

TUTORÍA ACADÉMICA DE INGLÉS: DESARROLLO DE UN ESPACIO VIRTUAL

D'Anunzio, Gabriela Inés; Konicki, Bárbara Andrea; Morena, Iris Susana; Rosas, María Ofelia; Saraceni, Ana Claudia
Universidad Nacional de La Matanza

La tutoría académica puede definirse como un proceso personalizado a través del cual un individuo con experiencia en un campo de estudio determinado guía el aprendizaje de otro individuo menos experimentado con el objetivo central de que éste sea cada vez más autónomo y pueda desarrollar estrategias de aprendizaje adecuadas. En el área específica de la enseñanza y aprendizaje de una lengua, el paradigma comunicativo hace hincapié en el alumno como co-responsable de su proceso de aprendizaje –lo cual coincide con el principio rector de la acción tutorial.

En 2007, la Universidad Nacional de La Matanza implementó un Programa Tutorial para la asignatura Inglés Transversal. En 2013, dicho programa se convirtió en el objeto de estudio de un Proyecto de Investigación denominado “Impacto del Programa de Tutorías de Inglés Transversal en el rendimiento de los alumnos del Departamento de Ingeniería e Investigaciones Tecnológicas en las aulas de la Universidad Nacional de La Matanza”. Este proyecto propone evaluar la efectividad del programa tutorial en relación con el desempeño académico de los tutorados pertenecientes al Departamento de Ingeniería e Investigaciones Tecnológicas de la universidad.

El objetivo de este trabajo es presentar el análisis de los datos más relevantes recabados a través de una encuesta administrada al final del programa tutorial y las conclusiones preliminares a las que se ha podido arribar. Una de las conclusiones está relacionada con la necesidad que han manifestado los alumnos de que las tutorías cuenten con un espacio virtual –ya sea una página web, un blog o una red social– en donde puedan acceder a material complementario que les permita trabajar con más profundidad y autónomamente los temas tratados en clase –incluyendo las cuatro macrohabilidades– en vistas de una mejora de su desempeño como usuarios de la lengua meta.

Introducción

En el ámbito académico universitario es cada vez más creciente el desarrollo de programas de acción tutorial con variados objetivos y con el fin último de actuar como andamiaje del proceso de aprendizaje de los tutorados para que éstos puedan adquirir estrategias que les permitan mejorar y, eventualmente, dirigir su propio aprendizaje. En este sentido, el Proyecto de Investigación “Impacto del Programa de Tutorías de Inglés Transversal en el rendimiento de los alumnos del Departamento de Ingeniería e Investigaciones Tecnológicas en las aulas de la Universidad Nacional de La Matanza” analiza el Programa Tutorial para la asignatura Inglés Transversal que la Universidad Nacional de La Matanza implementó a partir del año 2007.

Teniendo en cuenta que la atención personalizada que se brinda a los estudiantes debería coadyuvar a optimizar la calidad educativa, la pregunta propuesta en el Proyecto de Investigación es la siguiente: ¿En qué medida las Tutorías de Inglés Transversal impactan en el nivel de rendimiento en las aulas de los tutorados que cursan las carreras del Departamento de Ingeniería e Investigaciones Tecnológicas de la Universidad?

Problemática a resolver y fundamentos conceptuales de la línea de investigación

Estado actual del conocimiento

El sistema de tutorías en el presente contexto universitario es un instrumento cuya implementación contribuye a la adquisición de nuevas competencias por parte de los alumnos.

En el escenario universitario actual, el docente se constituye en un agente de formación y transformación y no únicamente en un mero transmisor de conocimientos. De este nuevo rol, el de docente-tutor, surge un formador que, a la vez y en paralelo a las funciones de docencia, lleva a cabo un conjunto de actividades de tipo orientadoras y formativas, procurando el mejor desarrollo posible del estudiante en lo cognitivo, lo personal, lo académico y lo profesional, y se convierte en un Tutor Académico (Sobrado Fernández, 2008).

En este sentido, la tutoría se vuelve más abarcadora, de carácter orientador, ya que incluye la vida académica del estudiante en sentido amplio (Mora, 2004). Dicho de otro modo, la función tutorial es todo el conjunto de actividades, estrategias y metodologías orientadoras que desarrolla el profesor-tutor con los estudiantes, ya sea en grupo o

individualmente, para ayudarles a planificar su desarrollo académico, personal y profesional.

Problemática a investigar

El programa de Tutorías Presenciales de Inglés Transversal presenciales está destinado a alumnos de Inglés Transversal de la UNLaM que presentan dificultades de aprendizaje debido a diferentes causas. Una de las más importantes, entre otras, es la discontinuidad en la cursada entre los cuatro niveles de Inglés Transversal.

La discontinuidad señalada se produce dado que los alumnos, luego de cursar y aprobar un nivel de inglés, pueden cursar el siguiente en cualquier otro cuatrimestre de sus estudios. Esta flexibilización del sistema de cursada llega a provocar dificultades que, en muchos casos, terminan con la deserción de los alumnos. Esta situación implica una interrupción en el proceso de aprendizaje que causa una regresión en la interlengua de los alumnos en un gran número de alumnos.

Otro factor que impacta en el proceso de adquisición y desarrollo del nivel de competencia comunicativa esperada son los diferentes estilos y ritmos de aprendizaje de los alumnos que la organización pedagógica tradicional no toma en cuenta. Usualmente, los alumnos son expuestos a clases de carácter masivo y de niveles de adquisición heterogéneos donde las diferencias en los ritmos y tiempos de aprendizaje mencionados se subsumen en los generales supuestos para todos.

El curso tutorial propone el sistema presencial puesto que los problemas que se presentan, en general, exigen una relación docente-alumno cara a cara. En estas tutorías, los alumnos, de manera más individualizada y pormenorizada, pueden recuperar, reforzar o adquirir aquellos conceptos y habilidades lingüísticas que en la clase áulica los supera, en presencia de otros alumnos con un conjunto de conocimientos más sólidos y desarrollados que exigen una gestión docente diferente. Es decir, los tiempos del aprendizaje de los alumnos y sus estilos de aprendizaje se revalorizan a la luz de los objetivos y expectativas del programa tutorial.

Metodología

El diseño de la investigación responde a una metodología cuali-cuantitativa a partir de la descripción y la comparación de los datos recogidos en el campo. Esto permite una interpretación de los mismos que llevará a corroborar o refutar la hipótesis planteada.

En la primera etapa del proyecto de investigación, se elaboró una exposición sistematizada y crítica del conocimiento teórico y empírico producido a partir de la bibliografía seleccionada sobre la implementación de sistemas de tutorías en el ámbito universitario en general y en la enseñanza del inglés como lengua extranjera en particular. Dicha teorización es parte del proceso de construcción de conocimiento donde se inserta la situación problemática planteada. Al mismo tiempo, se diseñaron muestras de los instrumentos de recolección de datos para el período de la salida al campo.

Durante la segunda etapa, se realizó la salida al campo que vincula el trabajo conceptual con la obtención de información. Para ello, se administraron los instrumentos de recolección de datos diseñados para recabar información válida y confiable de las unidades informantes seleccionadas.

Instrumento: Encuesta de Salida

Uno de los instrumentos diseñados para la recolección de datos fue una Encuesta de Salida, administrada a los tutorados pertenecientes al Departamento de Ingeniería e Investigaciones Tecnológicas de la UNLaM al final del programa tutorial. Dicho instrumento estuvo conformado por seis secciones:

1. Introducción: Esta sección tenía como objetivo recolectar información básica respecto de los tutorados para obtener una descripción precisa de su perfil.
2. Objetivos de la tutoría: En esta sección se solicitó a los tutorados que evalúen el cumplimiento o no de un número de objetivos del programa tutorial.
3. Articulación: Esta sección intentó descubrir si los tutorados percibieron el trabajo conjunto entre los docentes de curso y los tutores.
4. Evaluación de expectativas: Esta sección tenía como objetivo averiguar cuáles eran las necesidades y expectativas de los tutorados antes de comenzar el curso tutorial y si el mismo había logrado cumplir dichas expectativas.
5. Acciones y materiales de la tutoría: Esta sección tenía como objetivo indagar acerca de la pertinencia de los materiales utilizados en el programa tutorial así como también la percepción de los alumnos sobre posibles materiales y/o acciones que, de implementarse, tendrían la potencialidad de ayudarlos a mejorar su desempeño con el idioma.
6. Evaluación general: Se pidió a los encuestados que calificaran el programa tutorial y que expresaran su grado de satisfacción con respecto a la atención y servicio brindado por el tutor.

Avances del proyecto

Del análisis del instrumento de recolección de datos presentado en este trabajo, se desprenden, entre otros, tres aspectos fundamentales que se relacionan directamente con las preguntas del trabajo de investigación de referencia.

En primer lugar, se puede concluir que la apreciación general del programa de tutorías por parte de los tutorados es positiva ya que, en términos generales, consideran que se cumplen los objetivos del programa y el mismo es valorado como muy bueno por la amplia mayoría de los encuestados. Además, un elevado porcentaje de los encuestados se manifiesta muy satisfecho con la atención y el servicio brindado por los tutores. Se puede inferir que las características reales de los tutores no difieren del perfil ideal de tutor.

En segundo lugar, se puede afirmar que el programa tutorial se considera mayormente un medio de preparación de exámenes. Como consecuencia, se hace evidente la necesidad de expandir la cobertura de actividades para fomentar la autonomía, la competencia comunicativa y las estrategias de aprendizaje.

En tercer lugar, la mayor parte de los encuestados manifestó la necesidad de que el programa tutorial cuente con un sitio web, blog o red social destinado puntualmente para alumnos tutorados con el fin de alojar allí material digital para la práctica de las cuatro macro-habilidades y temas gramaticales y lexicales tratados en clase.

Llevar a la práctica las acciones antes mencionadas redundaría en beneficio de las necesidades de los tutorados y en el logro de sus objetivos de aprendizaje. De esta forma, se podría desarrollar al máximo el potencial del Programa Tutorial para la asignatura Inglés Transversal de la Universidad Nacional de La Matanza.

Desarrollo de un espacio virtual para el Programa Tutorial de Inglés Transversal

En vistas de lo expuesto, una de las acciones que se ha decidido llevar a cabo es el diseño de una red social educativa destinada exclusivamente a los alumnos tutorados para, en un futuro próximo, comenzar a ser utilizada a modo de experiencia piloto. Para ello, luego de una exploración y análisis de varias redes sociales educativas, se decidió utilizar la plataforma Edu 2.0. Según De Haro (2009: 1), ésta “se encuentra entre Moodle y las redes sociales como Ning, aunque considerablemente más cerca de esta última. Posee prácticamente la misma funcionalidad de Moodle y notables

características sociales.” En la próxima sección se presenta una descripción de esta red social educativa.

Edu 2.0

Edu 2.0 (www.edu20.org) es un entorno de e-learning que permite la administración de cursos en línea y en este sentido es lo que se conoce como un Sistema de Gestión del Aprendizaje (en inglés, “Learning Management System” o LMS) similar a Blackboard y Moodle. Está diseñado para centros educativos primarios y secundarios así como también universidades. Es posible acceder a Edu 2.0 desde cualquier navegador, incluyendo navegadores instalados en teléfonos móviles. Actualmente, se encuentra disponible en más de 20 idiomas. Tiene alrededor de 1.200.000 usuarios y de 20.000 instituciones educativas.

La visión de Edu 2.0

Según está expresado en la propia página de Edu 2.0, sus creadores creen que “la educación va a evolucionar rápidamente gracias al poder amplificador de la tecnología. Los profesores serán capaces de compartir su conocimiento y experiencia con más estudiantes que nunca antes, y los estudiantes encontrarán más fácil aprender a su propio ritmo, tanto de forma individual como formando grupos” (2013).

A continuación se presentan algunos conceptos que rigen el desarrollo de la plataforma:

- a. Aprendizaje auto-gestionado: Los estudiantes deberían tener una interfaz de aprendizaje personal que les permita aprender lo que les gusta, a su propio ritmo – independientemente de la institución educativa a la cual pertenezcan
- b. Información portable: Los estudiantes deberían poder descargar su propia información y hacerla circular entre distintos sistemas.
- c. Enseñanza amplificada: Los docentes deberían poder hacer uso de sus talentos y compartir su conocimiento y experiencia con personas de todo el mundo.
- d. Aprendizaje adaptado personalizado: Las plataformas deberían ser inteligentes y adaptarse al perfil de aprendizaje de cada usuario.
- e. Analíticas avanzadas: Las herramientas de análisis deberían facilitar la comprensión de la gran cantidad de datos que habitualmente se obtienen de las plataformas online y así poder tomar cursos de acción adecuados. Esta información debería estar disponible para todos los involucrados: docentes, estudiantes, padres y administradores.

Los servicios de Edu 2.0

Edu 2.0 ofrece un amplio número de servicios entre los cuales se destacan los siguientes:

- a. Las opciones de administración están disponibles en un menú desplegable y cada una de ellas dispone de ayuda online con la posibilidad de integrar Edu 2.0 con una gran variedad de sistemas de terceros y estándares.
- b. Los registros de actividad de la institución educativa y de la clase posibilitan el acceso a las últimas noticias acerca de trabajos prácticos, posteos, entradas de blog, anuncios y eventos.
- c. Los gráficos en los paneles de control del estudiante y del docente muestran la información más relevante –inscripciones, recursos y cuentas– en una única página.
- d. Es posible utilizar el portal incorporado o integrar la aplicación de inicio de sesión (o login widget) de la plataforma al portal existente de la institución educativa que la utilice.
- e. La plataforma posee un sistema de baremos. Un baremo es una tabla de cálculos que refiere a un conjunto de normas fijadas por una institución para evaluar los méritos personales, una escala de relevancia para establecer una posición ordenada por méritos, etc.
- f. La plataforma es compatible para módulos SCORM (acrónimo en inglés de Modelo de Referencia para Objetos de Contenido Intercambiable). Este conjunto de normas técnicas permite a este sistema de aprendizaje en línea importar y reutilizar contenidos de aprendizaje que se ajusten al estándar.
- g. Las clases pueden ser organizadas en catálogos basados en texto o gráficos utilizando Integración SIS (acrónimo en inglés de Sistema de Información de los Estudiantes). Es posible sincronizar el SIS del docente o administrador con la plataforma Edu 2.0.
- h. La plataforma posee un servicio de mensajería completo con una interacción bidireccional con el correo electrónico y los mensajes de texto. Por otra parte, Edu 2.0 permite realizar conferencias vía web mediante Skype y existe la posibilidad de conectarse con la comunidad académica de pertenencia mediante redes sociales.

Espacio virtual “Tutorías de Inglés Transversal”

Dadas las ventajas potenciales que ofrece Edu 2.0, se comenzó con el diseño piloto de un espacio virtual utilizando dicha plataforma para su uso por los alumnos tutorados de la cátedra Inglés Transversal. El portal se denomina “Tutorías de Inglés

Transversal” (<http://tutoriasingléstransversal.edu20.org/>) y su página de inicio es la siguiente:



En el presente trabajo, se presentan tres actividades que se han diseñado para las tutorías de Inglés Transversal III. Se presentan ejercicios para que los alumnos puedan practicar las macrohabilidades de escucha y escritura así como también uno de los temas gramaticales estudiados en clase. A continuación, se presentan dichas actividades en forma de capturas de pantalla con una breve descripción:

Actividad 1: Escucha

Se trata de una actividad diseñada para que los alumnos tutorados tengan la oportunidad de practicar la escucha. Se les presenta un archivo de audio con el relato de uno de los cuentos que trabajan en el curso regular. Luego de la actividad de audio, los tutorados pueden realizar una actividad de comprensión en formato de opción múltiple. La misma está diseñada con la aplicación Hot Potatoes, la cual consiste de un conjunto de seis herramientas que permiten elaborar contenidos digitales.



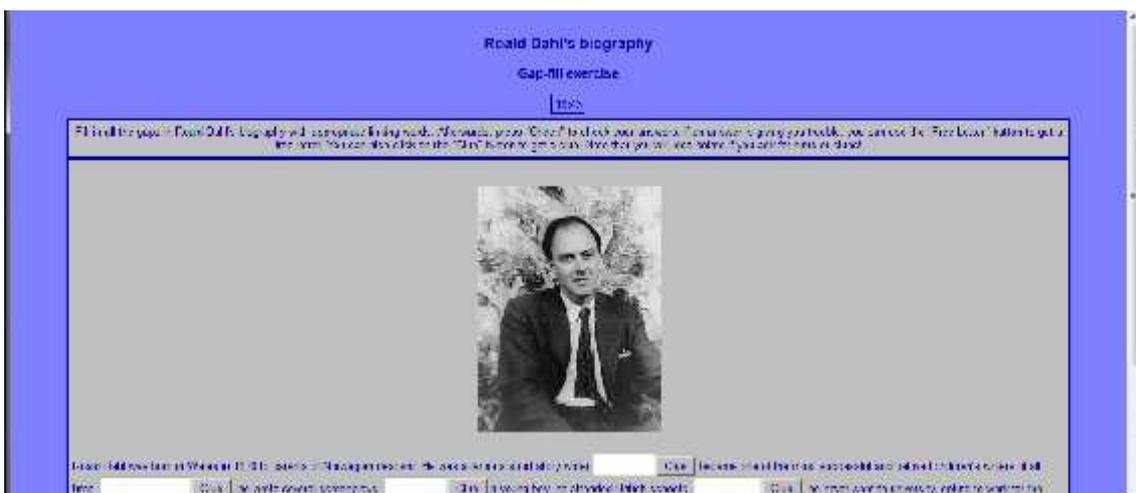
Actividad 2: Escritura

Se trata de una actividad diseñada para que los alumnos puedan practicar su escritura. Se invita a los alumnos a mirar un extracto de un discurso ofrecido por uno de los personajes que se estudian en el curso regular para luego escribir un informe acerca del mismo, incluyendo su opinión y/o impresiones acerca del texto escuchado. Dicho proceso de escritura se realiza de manera colaborativa con otros miembros de la tutoría a través del uso de tecnología Wiki.



Actividad 3: Gramática

Esta actividad ha sido diseñada para que los tutorados puedan practicar uno de los temas gramaticales estudiados en clase. Para la elaboración de este material se utilizó la aplicación Hot Potatoes, la cual permite diseñar ejercicios de llenado de espacios en blanco con sus respectivas respuestas para la autocorrección por parte del tutorado.



Conclusiones

Teniendo en cuenta las inquietudes manifestadas por los alumnos en las encuestas, se espera que el soporte virtual desarrollado en la plataforma Edu 2.0 brinde a los alumnos elementos que mejoren su proceso de adquisición de la lengua extranjera y que, asimismo, se fortalezca su autonomía para que puedan convertirse en estudiantes capaces de autorregular su proceso de aprendizaje en inglés. A la vez, y como un objetivo subsidiario, se espera que los alumnos desarrollen la literacidad electrónica al interactuar en el entorno virtual que representa la plataforma Edu 2.0.

Referencias bibliográficas

Davis, E. (2005) "Proyecto de Tutorías Presenciales", Universidad Nacional de La Matanza, Buenos Aires, Argentina.

De Haro, J. J. (2009): Educativa – Blog sobre calidad e innovación en educación secundaria. Consultado el 13 de junio de 2014 en <http://www.sociedadytecnologia.org/blog/view/24658/edu-20-gestion-docente>

Edu 2.0 (2013): Consultado el 31 de mayo de 2014 en <http://www.edu20.org/>

Mora, J.A. (2004): Acción tutorial y orientación educativa. Madrid. Narcea.

Sobrado Fernández, L. (2008): Plan de acción tutorial en los centros docentes universitarios: el rol del profesor tutor. Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado, 61, 89-108.

Tutorías de Inglés Transversal (2014): Consultado el 10 de julio de 2014 en <http://tutoriasinglestransversal.edu20.org/>